

175/2021



Ambasciata d'Italia
Tripoli

L'Addetto per la Difesa
NOTA VERBALE

الملحق العسكري الإيطالي
مذكرة شفوية

L'ufficio dell'Addetto per la Difesa presso l'Ambasciata d'Italia a Tripoli presenta i complimenti al direttore del protocollo militare ed ha l'onore di informare che, nell'ambito del legame di cooperazione tra i due Paesi, e nell'ottica della massima trasparenza e collaborazione si invia in allegato la dichiarazione di idoneità dei materiali e delle forniture di medicinali e attrezzature effettuate negli ultimi mesi dall'Ospedale da Campo.

L'idoneità e la validità di tutti i materiali viene regolarmente controllata insieme al ricevente al momento della consegna e passaggio in carico con accettazione formale (vedasi allegato).

In relazione a quanto sopra si comunica inoltre, che per la natura delle forniture, in base alle tempistiche di approvazione delle forniture future da parte del Ministero della Difesa libico, il materiale non più idoneo o valido non potrà essere consegnato.

L'ufficio dell'Addetto della Difesa presso l'Ambasciata d'Italia a Tripoli si avvale dell'occasione per rinnovare al direttore del protocollo militare i sensi della sua più alta considerazione.

L'Addetto per la Difesa
C.V Paolo Spina

Tripoli, 03 giugno 2021



Protocollo militare - Tripoli

مكتب الملحق العسكري لدى السفارة الإيطالية بطرابلس يهدي أطيب تحياته الى السيد مدير إدارة المراسم العسكرية ويتشرف بأن يفدكم أنه في إطار علاقة التعاون بين البلدين، ومن أجل تحقيق أقصى قدر من الشفافية والتعاون يتم إرفاق إقرار مطابقة المواد والإمدادات من الأدوية والمعدات التي قدمها المستشفى الميداني في الأشهر الأخيرة.

مدى مطابقة وصلاحية جميع المواد يتم فحصها بانتظام مع الجهة المستلمة في وقت التسليم بقبول رسمي (انظر المرفق).

كما نفدكم أيضاً فيما يخص ما ورد أعلاه، أنه نظراً لطبيعة الإمدادات، وبالأخذ في عين الاعتبار الى توقيت الموافقة على الإمدادات المستقبلية من قبل وزارة الدفاع الليبية، فإنه لا يمكن تسليم المواد التي لم تعد مناسبة أو صالحة.

مكتب الملحق العسكري لدى السفارة الإيطالية بطرابلس ينتهز الفرصة لتجديد التعبير للسيد مدير إدارة المراسم العسكرية عن فائق تقديره واحترامه.

الملحق العسكري الإيطالي بليبيا
العقيد بحار باولو سبينيا.

طرابلس، 03 يونيو 2021

إدارة المراسم العسكرية - طرابلس

A: Ospedale da Campo Italiano

La Commissione di facilitazione, ringraziando l'Ospedale da Campo Italiano per le iniziative a favore delle strutture sanitarie di Misurata e, in particolare, del *Misurata Medical Center*, dichiara che le forniture di medicinali, presidi sanitari, e attrezzature effettuate dall'Ospedale da Campo Italiano sono sempre risultate idonee e valide.

Tutte le forniture sono state regolarmente controllate al momento della consegna con accettazione formale da parte del ricevente.

Si auspica che si possa proseguire con sempre maggiore concretezza la collaborazione con le strutture sanitarie.

إلى: المستشفى الميداني الإيطالي

تقدم لجنة التيسيرية، شكرها للمستشفى الميداني على مبادراته لصالح المرافق الصحية بمدينة مصراتة، وتحديدًا مركز مصراتة الطبي، حيث تعلن أن إمدادات الأدوية والمساعدات الصحية والأجهزة التي نفذها المستشفى الميداني كانت دائما مناسبة وصالحة.

تم فحص جميع الإمدادات بانتظام عند التسليم وبقبول رسمي من قبل المستلم.

ومن المأمول أن يستمر التعاون مع المرافق الصحية بشكل ملموس وأكبر من أي وقت مضى.

- الكلية الجوية الليبية - مصراتة
Accademia Aeronautica Libica di
Misurata;
- مدير إدارة الشؤون الإدارية والمستشار
الإداري لديوان وزارة الدفاع
Direttore del Dipartimento di
Amministrazione e Consigliere
Amministrativo presso l'Ufficio del
Ministero della Difesa;

لجنة الإشراف والمتابعة للمستشفى الميداني الإيطالي

1. السيد/ عبد الحكيم محمد اسميو
Abdul Hakim ESMAIOW

2. السيد/ حسن عبد الله عفت
Hassan Abdullah AFFAT

